

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2707/92 af 17. september 1992 om suspension af forud-fastsættelse af eksportrestitutionen for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 1
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2708/92 af 17. september 1992 om indførsel til De Kanariske Øer af fåre- og gedekød fra lande, der har indgået aftaler med Fællesskabet om frivillig eksportbegrænsning 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2709/92 af 17. september 1992 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2710/92 af 17. september 1992 om beskyttelsesforanstaltninger for så vidt angår ansøgninger om SMS-licenser indgivet fra 7. til 11. september 1992 i sektoren for mælk og mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti 8
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2711/92 af 17. september 1992 om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer, som fører belgisk flag 9
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2712/92 af 17. september 1992 om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører dansk flag 10
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2713/92 af 17. september 1992 om varebevægelser mellem visse dele af Fællesskabets toldområde 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2714/92 af 17. september 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2715/92 af 17. september 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris 17
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2716/92 af 17. september 1992 om første forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for ris 21

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2717/92 af 17. september 1992 om suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutioner for visse korn- og risprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II 22

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2718/92 af 17. september 1992 om første forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter 23

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

- * **Kommissionens direktiv 92/71/EØF af 2. september 1992 om procentdele af sendinger, der kan underkastes plantesundhedskontrol, dokumentkontrol og identitetskontrol ved indførsel fra en medlemsstat til en anden 24**

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2707/92

af 17. september 1992

om suspension af forud-fastsættelse af eksportrestitutionen for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾; senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 7, første afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 16, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75 åbner mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af restitutionen, såfremt der på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er risiko for at sådanne vanskeligheder skal opstå;

opretholdelse af den nuværende ordning vil på grund af den monetære situation og den usikkerhed, der hersker på valutamarkedene, kunne medføre spekulation; forudfastsættelse af eksportrestitutionen for mel af hvede og rug samt gryn af hvede bør derfor suspenderes nu;

den ovenfor beskrevne situation medfører, at anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af restitutionerne for de pågældende produkter midlertidig suspenderes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forudfastsættelsen af eksportafgiften for de produkter, der er omhandlet i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75, og i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 suspenderes fra den 18. til og med den 24. september 1992.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. september 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2708/92

af 17. september 1992

om indførsel til De Kanariske Øer af fåre- og gedekød fra lande, der har indgået aftaler med Fællesskabet om frivillig eksportbegrænsning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2069/92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2641/80 af 14. oktober 1980 om undtagelse fra visse importbestemmelser i forordning (EØF) nr. 1837/80 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3939/87⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91 af 26. juni 1991 om anvendelse af fællesskabsretten på De Kanariske Øer⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 284/92⁽⁶⁾, er det fastsat, at disse øer integreres i Fællesskabets toldområde, samtidig med at der indføres en særlig forsyningsordning, som ledsages af særlige foranstaltninger for landbrugsproduktionen; nævnte ordning er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽⁷⁾;

i forbindelse med aftaler om frivillig eksportbegrænsning, der blev indgået før fællesskabsrettens anvendelse på De Kanariske Øer, forpligtede visse tredjelande sig til at begrænse deres eksport til Fællesskabet til visse mængder; i forordning (EØF) nr. 2641/80 er det fastsat, at udstedelsen af importlicenser ikke må overstige nævnte mængder;

anvendelsen af fællesskabsretten på De Kanariske Øer bør medføre en forøgelse af nævnte mængder, hvorved der

skal tages hensyn til de ikke helt ubetydelige mængder, som disse øer hidtil har indført fra visse tredjelande; en sådan forøgelse forudsætter dog forhandlinger, der bl.a. skal føres i lyset af resultaterne af Uruguay-Runden, og kan derfor ikke foretages lige med det samme; Fællesskabet bør derfor i første omgang ifølge artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3013/89 overholde de internationale forpligtelser, idet det gøres klart, at de mængder, der traditionelt indføres fra de pågældende lande til De Kanariske Øer med henblik på at blive anvendt dér, ikke indgår i de mængder, der er fastsat i ovennævnte aftaler om frivillig eksportbegrænsning, og der bør derfor foretages visse ændringer i den ordning, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82 af 6. januar 1982 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2641/80 for så vidt angår indførsel af fåre- og gedekød med oprindelse i visse tredjelande⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/92⁽⁹⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Artikel 1, stk. 1, første led, i Rådets forordning (EØF) nr. 2641/80 anvendes ikke for produkter i de i nævnte bestemmelse omhandlede toldpositioner ved indførsel til De Kanariske Øer fra lande, der har undertegnet aftaler om frivillig eksportbegrænsning med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, såfremt de mængder, der traditionelt indføres fra disse lande til nævnte øer, ikke overskrides.

2. De spanske myndigheder meddeler Kommissionen, hvilke mængder der siden 1986 er indført til De Kanariske Øer fra de i stk. 1 omhandlede tredjelande.

I de i artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 19/82 fastsatte meddelelser anfører nævnte myndigheder de i stk. 1 omhandlede mængder særskilt fra de øvrige mængder.

(¹) EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.
 (²) EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 59.
 (³) EFT nr. L 275 af 18. 10. 1980, s. 2.
 (⁴) EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 1.
 (⁵) EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 1.
 (⁶) EFT nr. L 31 af 7. 2. 1992, s. 6.
 (⁷) EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

(⁸) EFT nr. L 3 af 7. 1. 1982, s. 18.
 (⁹) EFT nr. L 89 af 4. 4. 1992, s. 19.

Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede produkter kan ikke videreforsendes til det øvrige Fællesskab.

2. Ansøgningerne om licens for indførsel til De Kanariske Øer af produkter i de i artikel 1 omhandlede toldpositioner samt licenserne indeholder:

- i rubrik 20 oplysningen: »Forbud mod videreforsendelse til det øvrige Fællesskab»
- i rubrik 24 oplysningen: »Licens, der skal anvendes på De Kanariske Øer».

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. december 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2709/92

af 17. september 1992

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2046/92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/92⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1901/92⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommis-

sionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers association med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁴⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 14. og 15. september 1992 indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 18. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren (1)

<i>(ECU/100 kg)</i>	
KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	76,00 (2)
1509 10 90	76,00 (2)
1509 90 00	88,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3148/91.

(2) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg

b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

c) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(3) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

(4) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren (1)

<i>(ECU/100 kg)</i>	
KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	16,72
0711 20 90	16,72
1522 00 31	38,00
1522 00 39	60,80
2306 90 19	6,16

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3148/91.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2710/92

af 17. september 1992

om beskyttelsesforanstaltninger for så vidt angår ansøgninger om SMS-licenser indgivet fra 7. til 11. september 1992 i sektoren for mælk og mejeriprodukter indført til Spanien fra De TiKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig artikel 85, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 606/86⁽¹⁾ om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen med mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 705/92⁽²⁾, fastsættes der vejledende lofter for 1992 for mælk og mejeriprodukter, ligesom det fastsættes, at disse lofter opdeles;

der er fra 7. til 11. september 1992 indgivet SMS-licensansøgninger i De Ti for oste af kategori 4 der overstiger det vejledende loft, der er fastsat for september 1992;

efter tiltrædelsesaktens artikel 85, stk. 1, kan Kommissionen efter en hasteprocedure træffe de nødvendige beskyttelsesforanstaltninger, når det vejledende loft nås eller overskrides; som en forebyggende foranstaltning bør der for De Ti under hensyntagen til antallet af de indgivne ansøgninger, udstedes licenser for en vis

procentsats af de for kategori 4 ansøgte mængder, og enhver nyudstedelse af licenser for de pågældende produkter bør suspenderes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i forordning (EØF) nr. 606/86 omhandlede SMS-licensansøgninger, der er indgivet i De Ti fra 7. til 11. september 1992 og meddelt Kommissionen for mejeriprodukter henhørende under:

— kategori 4 i KN-kode ex 0406, imødekommes for så vidt angår 88,69 %.

2. Udstedelse af SMS-licenser i De Ti for produkter henhørende under kategori 4 suspenderes midlertidigt.

3. Med forbehold af endelige foranstaltninger, som Kommissionen eventuelt ser sig foranlediget til at træffe, kan der igen indgives ansøgninger om SMS-licenser fra den 21. september 1992 for alle produkter inden for rammerne af det vejledende loft fra den 1. oktober 1992.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 75 af 21. 3. 1992, s. 29.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2711/92

af 17. september 1992

om indstilling af fiskeri efter torsk fra fartøjer, som fører belgisk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF)
nr. 3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3882/91 af 18. december
1991 om fastsættelse for 1992 af de samlede tilladte
fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiske-
bestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse
fangstmængder⁽³⁾ fastsætter kvoter for torsk i 1992;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af torsk i farvandene i ICES-område III a
Skagerrak, taget af fartøjer, som fører belgisk flag eller er
registreret i Belgien, nået den for 1992 tildelte kvote;

Belgien har forbudt fiskeri efter denne bestand med virk-
ning fra den 13. september 1992; det er derfor nødven-
digt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af torsk i farvandene i ICES-område III a
Skagerrak fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er regi-
streret i Belgien, må antages at have opbrugt den kvote,
der er tildelt Belgien for 1992.

Fiskeri efter torsk i farvandene i ICES-område III a
Skagerrak fra fartøjer, der fører belgisk flag eller er regi-
streret i Belgien, er forbudt, ligesom opbevaring om bord,
omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand,
fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne
forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 13. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1991, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2712/92

af 17. september 1992

om indstilling af fiskeri efter tunge fra fartøjer, som fører dansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87
af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til
kontrol af fiskeri⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF)
nr. 3483/88⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 3882/91 af 18. december
1991 om fastsættelse for 1992 af de samlede tilladte
fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiske-
bestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse
fangstmængder⁽³⁾ fastsætter kvoter for tunge i 1992;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative
begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det
nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fast-
sætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af
fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages
at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen,
har fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område II og
IV, taget af fartøjer, som fører dansk flag eller er regi-
streret i Danmark, nået den for 1992 tildelte kvote;

Danmark har forbudt fiskeri efter denne bestand med
virkning fra den 31. august 1992; det er derfor nødven-
digt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af tunge i farvandene i ICES-område II og IV
fra fartøjer, der fører dansk flag eller er registreret i
Danmark, må antages at have opbrugt den kvote, der er
tildelt Danmark for 1992.

Fiskeri efter tunge i farvandene i ICES-område II og IV
fra fartøjer, der fører dansk flag eller er registreret i
Danmark, er forbudt, ligesom opbevaring om bord,
omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand,
fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne
forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 31. august 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Manuel MARÍN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 306 af 11. 11. 1988, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1991, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2713/92

af 17. september 1992

om varebevægelser mellem visse dele af Fællesskabets toldområde

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2726/90 af 17. september 1990 om fællesskabsforsendelse⁽¹⁾, særlig artikel 44, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 717/91 af 21. marts 1991 om det administrative enhedsdokument⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det Fælles Merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 91/680/EØF⁽⁴⁾, finder den ved nævnte direktiv fastsatte afgiftsordning ikke anvendelse på visse dele af Fællesskabets toldområde; bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 218/92 af 27. januar 1992 om administrativt samarbejde inden for området indirekte skatter (moms)⁽⁵⁾ finder derfor ikke anvendelse på forsendelsen af goder mellem de forskellige dele af Fællesskabets toldområde, der er undtaget fra nævnte direktivs anvendelsesområde, samt mellem disse dele og de dele, der henhører under direktivets anvendelsesområde;

anvendelsen af Traktatens artikel 8A medfører en afskaffelse af al kontrol og alle formaliteter med hensyn til de fællesskabsvarer, der forsendes inden for Fællesskabet, og proceduren for den interne fællesskabsforsendelse overflødiggøres derfor i princippet; samtidig med at dette princip respekteres, åbner artikel 3, stk. 3, litra c), i forordning (EØF) nr. 2726/90 mulighed for anvendelse af proceduren for intern fællesskabsforsendelse i særlige tilfælde;

anvendelsen af proceduren for intern fællesskabsforsendelse på fællesskabsvarer, der forsendes mellem dele af Fællesskabets toldområde, hvor direktiv 77/388/EØF ikke finder anvendelse, og på de varer, der forsendes mellem disse dele og en anden del af Fællesskabets toldområde, hvor nævnte direktivs bestemmelser samt bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 218/92 finder anvendelse, eller

omvendt, synes at være en passende foranstaltning med henblik på at sikre en effektiv overvågning af sådanne transaktioner;

ved artikel 33a i direktiv 77/388/EØF er det fastsat, at med hensyn til de goder, der kommer ind i eller forlader den del af toldområdet, hvor nævnte direktiv finder anvendelse, fra eller til en del af toldområdet, hvor nævnte direktiv ikke finder anvendelse, afvikles formaliteterne ved ind- og udpassage af disse goder i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 717/91; der bør derfor fastlægges tekniske regler til supplerende af bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2453/92 af 31. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 717/91 om det administrative enhedsdokument⁽⁶⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelser fra henholdsvis Udvalget for Fællesskabsforsendelse og Udvalget for det Administrative Enhedsdokument —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Varer, der opfylder betingelserne i artikel 9 og 10 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, og varer, der henhører under Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, og som frit kan omsættes og forsendes

— fra en del af Fællesskabets toldområde, for hvilken bestemmelserne i direktiv 77/388/EØF finder anvendelse, til en anden del af Fællesskabets toldområde, for hvilken nævnte bestemmelser ikke finder anvendelse,

— fra en del af Fællesskabets toldområde, for hvilken bestemmelserne i direktiv 77/388/EØF ikke finder anvendelse, til en anden del af Fællesskabets toldområde, for hvilken nævnte bestemmelser finder anvendelse,

— fra en del af Fællesskabets toldområde, for hvilken bestemmelserne i direktiv 77/388/EØF ikke finder anvendelse, til en anden del af Fællesskabets toldområde, for hvilken nævnte bestemmelser heller ikke finder anvendelse,

⁽¹⁾ EFT nr. L 262 af 26. 9. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 26. 3. 1991, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 24 af 1. 2. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 249 af 28. 8. 1992, s. 1.

forsendes under den procedure for intern fællesskabsfor-
sendelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, i forordning
(EØF) nr. 2726/90.

Artikel 2

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2453/92 finder
anvendelse på de i artikel 1 omhandlede transaktioner,
under hensyntagen til de i bilaget anførte betingelser.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den dag, fra hvilken forordning (EØF)
nr. 2726/90 finder anvendelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Bilag VIII til Kommissionens forordning om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 717/91
om det administrative enhedsdokument finder anvendelse på følgende måde:

1. Mærket COM, der er omhandlet i rubrik nr. 1 : ANGIVELSE — første underrubrik, anvendes også ved
angivelse af fællesskabsvarer som led i samhandelen mellem dele af Fællesskabets toldområde, for hvilke
bestemmelserne i Rådets direktiv 77/388/EØF finder anvendelse, og dele af dette område, for hvilke disse
bestemmelser ikke finder anvendelse, eller ved samhandel mellem de dele af dette område, for hvilke
disse bestemmelser ikke finder anvendelse.
2. I rubrik 37 — »procedurer med tilhørende koder« anvendes især følgende koder :
 - a) koder, der allerede findes i ovennævnte forordnings bilag VIII : 10, 22, 23, 31, 52, 53, 72, 73
 - b) nye koder
 - 01 : Overgang til fri omsætning af varer, videresendt som led i samhandelen mellem dele af Fællesska-
bets toldområde, for hvilke bestemmelserne i Rådets direktiv 77/388/EØF finder anvendelse, og
dele af dette område, for hvilke disse bestemmelser ikke finder anvendelse, eller ved samhandel
mellem de dele af dette område, for hvilke disse bestemmelser ikke finder anvendelse.
 - 49 : Overgang til frit forbrug af fællesskabsvarer som led i samhandelen mellem dele af Fællesskabets
toldområde, for hvilke bestemmelserne i Rådets direktiv 77/388/EØF finder anvendelse, og dele af
dette område, for hvilke disse bestemmelser ikke finder anvendelse, eller ved samhandel mellem
de dele af dette område, for hvilke disse bestemmelser ikke finder anvendelse.
 - 62 : Genindførsel alene til frit forbrug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2714/92

af 17. september 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførelses økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 468/92⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁷⁾; fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedsituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92⁽⁹⁾, blev der nedlagt forbud mod samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførelse i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. september 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 26. 6. 1992, s. 47.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 53 af 28. 2. 1992, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. september 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04 02	50,00 20,00
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04 02	63,00 20,00
1002 00 00 000	03 02	21,00 20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04 02	40,00 20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04 02	60,00 0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	90,00
1101 00 00 130	01	83,00
1101 00 00 150	01	75,00
1101 00 00 170	01	68,00
1101 00 00 180	01	62,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	90,00
1102 10 00 700	—	—
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	140,00
1103 11 10 400	01	120,00
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	90,00
1103 11 90 800	—	—

(¹) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Alle tredjelande
 - 02 Andre tredjelande
 - 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein
 - 04 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla.
- (²) Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2715/92

af 17. september 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾, særlig
artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76
kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som
gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt
i artikel 1 i forordningen og priserne for disse produkter
inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF)
nr. 1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for
restitutionsbeløbenes fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible
mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets
marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris
på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes
vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig
udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at
tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt
og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked;

der er mulighed for udførsel af en mængde på 15 000
tons sleben ris henhørende under produktkode
1006 30 92 900, 1006 30 94 900 og 1006 30 96 900 til
visse destinationer; det vil være hensigtsmæssigt at
anvende fremgangsmåden i artikel 9, stk. 4, i forordning
(EØF) nr. 891/89⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 337/92⁽⁵⁾; der bør tages hensyn hertil ved restitutions-
fastsættelsen;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76⁽⁶⁾ fast-
sættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for

hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden
bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal
nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af
den udførte ris end dette maksimale indhold;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 fastsættes
særlige kriterier, der skal lægges til grund ved
beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelses-
sted;

af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret
langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en
særlig restitution for det pågældende produkt;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om
måneden; den kan ændres i mellemtiden;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁸⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på
grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offent-
liggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*,
C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipli-
ceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller
priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på
verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de
beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning;

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 94 af 7. 4. 1989, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 36 af 13. 2. 1992, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 11.

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92 ⁽²⁾, blev der nedlagt forbud mod samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1. litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.

BILAG

til Kommissionens forordning af 17. september 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionsbeløb for ris og brudris

Produktkode	Bestemmelse (1)	(ECU / ton)
		Restitutionsbeløb (2)
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	124,80
1006 20 15 000	01	124,80
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	124,80
1006 20 96 000	01	124,80
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	124,80
1006 30 25 000	01	124,80
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	124,80
1006 30 46 000	01	124,80
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	161,00
	02	167,00
	03	172,00
	04	161,00
1006 30 61 900	01	161,00
	04	161,00
1006 30 63 100	01	161,00
	02	167,00
	03	172,00
	04	161,00
1006 30 63 900	01	161,00
	04	161,00
1006 30 65 100	01	161,00
	02	167,00
	03	172,00
	04	161,00
1006 30 65 900	01	161,00
	04	161,00
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

(ECU/ton)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
1006 30 92 100	01	161,00
	02	167,00
	03	172,00
	04	161,00
1006 30 92 900	01	161,00
	04	161,00
1006 30 94 100	01	161,00
	02	167,00
	03	172,00
	04	161,00
1006 30 94 900	01	161,00
	04	161,00
1006 30 96 100	01	161,00
	02	167,00
	03	172,00
	04	161,00
1006 30 96 900	01	161,00
	04	161,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia
- 02 Zone I, II, III, VI, Ceuta og Melilla
- 03 Zone IV, VII c), Canada og zone VIII med undtagelse af Surinam, Guyana og Madagaskar
- 04 Bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87

(2) Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 (EFT nr. L 214 af 30. 7. 1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2716/92

af 17. september 1992

om første forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 13, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 1418/76 åbner
mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmel-
serne vedrørende forudfastsættelse af afgiften, såfremt der
på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes
anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er
risiko for at sådanne vanskeligheder skal opstå;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2667/92 ⁽³⁾, er
forudfastsættelsen af importafgiften for ris blevet suspen-deret; de forhold, der forårsagede denne suspension,
gælder stadig, og denne foranstaltning bør derfor opret-
holdes, således at situationen kan følges;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2667/92 anførte
dato »den 17. september 1992« ændres til »den
24. September 1992«.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 270 af 15. 9. 1992, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2717/92

af 17. september 1992

om suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutioner for visse korn- og risprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag IIKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/
92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 7, første afsnit,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80
af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige
regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse
af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for
visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som
ikke omfattes af Traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3381/90⁽⁴⁾, særlig artikel 5, stk. 3,
første afsnit,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽⁶⁾, særlig
artikel 17, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger :

Ifølge artikel 16, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75,
artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 ogartikel 17, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan
forudfastsættelsen af eksportrestitutioner suspenderes for
basisprodukter, der udføres i form af visse varer ;situationen på visse markeder gør det nødvendigt at
justere restitutionerne for visse produkter ; for at undgå
ansøgninger om forudfastsættelse af restitutioner i speku-
lationsøjemed bør forudfastsættelsen suspenderes, indtil
justeringen træder i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*Forudfastsættelsen af eksportrestitutionerne for korn- og
risprodukter som udføres i form af varer, der er anført i
bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller bilag B til
forordning (EØF) nr. 1418/76, suspenderes til og med den
24. september 1992.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Karel VAN MIERT

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2718/92

af 17. september 1992

om første forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 15, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75 åbner mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af afgiften, såfremt der på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er risiko for at sådanne vanskeligheder skal opstå;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2666/92⁽³⁾ er forudfastsættelsen af importafgiften for visse kornsorter

blevet suspenderet; de forhold, der forårsagede denne suspension, gælder stadig, og denne foranstaltning bør derfor opretholdes, således at situationen kan følges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2666/92 anførte dato »den 17. september 1992« ændres til »den 24. september 1992«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 18. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 270 af 15. 9. 1992, s. 11.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS DIREKTIV 92/71/EØF

af 2. september 1992

om procentdele af sendinger, der kan underkastes plantesundhedskontrol, dokumentkontrol og identitetskontrol ved indførsel fra en medlemsstat til en anden

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i medlemsstaterne af skadegørere på planter eller planteprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 92/10/EØF⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, og artikel 11, stk. 3a, og

ud fra følgende betragtninger:

Direktiv 77/93/EØF indeholder ikke blot bestemmelser om kontrol i afsendermedlemsstaterne, men giver også mulighed for kontrol i bestemmelsesmedlemsstaterne;

i direktiv 77/93/EØF er det endvidere fastsat, at procentdelen af sendinger, der underkastes plantesundhedskontrol, skal være under 33, og at den gradvis skal reduceres, således at den er nul, når medlemsstaterne har bragt de nye kontrolbestemmelser i anvendelse i henhold til bestemmelserne om gennemførelsen af det indre marked; den procentdel af sendingerne, der underkastes dokumentkontrol og identitetskontrol, skal ligeledes fastsættes og gradvis reduceres, således at den er nul, når medlemsstaterne har bragt de nye kontrolbestemmelser i anvendelse

delse i henhold til bestemmelserne om gennemførelsen af det indre marked;

af hensyn til de frie varebevægelser i Fællesskabet for så vidt angår planter, planteprodukter eller andre varer, som er af afgørende betydning for landbrugets produktivitet og bidrager til, at den fælles landbrugspolitik fungerer efter hensigten, bør procentdelen af sendinger, der underkastes plantesundhedskontrol, reduceres; der bør endvidere træffes afgørelse om, hvor stor en procentdel der kan underkastes lejlighedsvis dokumentkontrol og identitetskontrol, og der bør etableres en bedre ligevægt mellem afsendermedlemsstaten og bestemmelsesmedlemsstaten med hensyn til kontrol med større ansvar for førstnævnte stat;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medlemsstaterne sørger fra den 15. oktober 1992 for:

- a) at procentdelen af de sendinger, der ved indførsel fra en medlemsstat til en anden underkastes officiel plantesundhedskontrol, jf. artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, i direktiv 77/93/EØF, er under 10
- b) at procentdelen af de sendinger, der underkastes lejlighedsvis dokumentkontrol og identitetskontrol, jf. nævnte direktivs artikel 11, stk. 3a, er under 10.

⁽¹⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 70 af 17. 3. 1992, s. 27.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 14. oktober 1992. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, henvises der deri til dette direktiv, eller de ledsages ved offentliggørelsen af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen alle de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det

område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen